

TAKK FOR AT DU VALGTE TRYGG!

I dette dokumentet finner du den aller viktigste informasjonen knyttet til sikkerhet, garanti og ansvar.

På vår hjemmeside, www.nosted.com, finner du mer utfyllende informasjon som monteringsfilmer, informasjon om reservedeler og verktøy, tips om bruk og oppbevaring etc.

TRYGG er et navn som forplikter. Siden 1939 har vi drevet kontinuerlig produktutvikling for å sikre våre kunder de tryggeste og mest brukervennlige produktene i markedet.

Vi håper du blir meget godt fornøyd med dine nye TRYGG kjettinger!

THANK YOU FOR CHOOSING TRYGG! (EN)

Please read the following safety guidelines carefully. On our homepage www.nosted.com you will find supplementary information like mounting animations, information about spare parts, tools and other products. TRYGG (the Norwegian word for “safe”) is a name that commits. Since 1939 we have continuously pushed product development and innovation to provide the safest and most user-friendly products for our customers. We hope you will make good use of your new tire chains!

VIELEN DANK DASS SIE SICH FÜR TRYGG-KETTEN ENTSCHIEDEN HABEN! (DE)

Wir bitten Sie die hier beschriebenen Sicherheitsrichtlinien gründlich zu lesen. Auf unserer Homepage www.nosted.com finden Sie u.a. zusätzliche Informationen wie Instruktionen und Demonstrationen, Informationen über Ersatzteile, Werkzeuge, Tips und Tricks und andere Produkte. TRYGG bedeutet auf norwegisch Sicherheit, und der Name verpflichtet. Seit 1939 haben wir unsere Produktentwicklung und Innovation ständig vorangetrieben und verbessert, um die Sicherheit und Anwendbarkeit unserer Produkte für unsere Kunden zu gewährleisten. Wir hoffen, dass unsere Produkte Ihren Erwartungen entspricht und Sie vollends zufrieden sind.

MERCI D’AVOIR CHOISI TRYGG! (FR)

Veillez lire attentivement les informations contenues dans ce livret concernant la sécurité et l’utilisation adéquate du produit. Sur notre site web, www.nosted.com, vous trouverez des informations complémentaires telles que des vidéos de montage, des informations sur les pièces de rechange, les outils et d’autres produits. TRYGG, qui signifie « sécurité » en norvégien, est un nom qui s’impose. Depuis 1939, nous travaillons au développement et à l’innovation de nos produits afin de garantir à nos clients qu’ils soient les plus sécuritaires et les plus faciles à utiliser sur le marché. Nous espérons que vous serez très satisfait de vos nouvelles chaînes TRYGG.

Sikkerhet (NO)

Ved bruk av TRYGG hjulkjettinger erklærer du å ha lest og vil etterfølge de advarsler og instruksjoner som er oppgitt her og at du ikke vil fremme erstatningskrav mot produsent eller forhandler dersom disse ikke er fulgt.

Hjulkjettinger er spesialherdet for sitt formål. Det er forbundet med livsfare å bruke hjulkjetting til andre formål som for eksempel tauing, surring og løft!

Kjetting på bar asfalt vil ødelegge kjøretøyets veigrep. Man bør ikke kjøre med kjetting på bar asfalt. Kjøring med kjetting krever derfor spesiell omtanke. Kjør aldri fortere enn 50 km/t med kjettinger på.

Legg på kjettinger når vanskelige føreforhold oppstår og alltid før du står fast! Les monteringsanvisningen nøye og følg denne.

Følg forskriftene og kjøretøyfabrikantenes anvisninger for riktig bruk av kjetting. Riktig montering og tilstrekkelig antall kjettinger er en forutsetning for sikker ferdsel.

Kjør aldri med defekte kjettinger! Feil skal utbedres på foreskrevet måte så fort de oppstår.

Safety (EN)

By using TRYGG tire chains, you declare to have read and will comply with the warnings and instructions provided herein and that you will not bring claims for damages against the manufacturer or dealer if these are not followed.

Tire chains are specially hardened for their purpose. It is associated with danger to use wheel chains for other purposes such as towing, lashing and lifting!

Chains on bare asphalt will ruin the vehicle's grip. One should not drive with a chain on bare asphalt. Driving with chains therefore requires special care. Never go faster than 50 km/h with chains on.

Put on chains when difficult driving conditions arise and always before you get stuck! Read the installation instructions carefully and follow them.

Follow the regulations and vehicle manufacturers' instructions for the correct use of chains. Correct installation and a sufficient number of chains are prerequisites for safe travel.

Never drive with faulty chains! Errors should be rectified in the prescribed manner as soon as they occur.

Sicherheit (DE)

Durch den Gebrauch von TRYGG Schneeketten bestätigen Sie, dass Sie die Sicherheits- und Gebrauchsrichtlinien gelesen haben und befolgen, und dass Sie im Falle etwaiger Schäden durch Missachtung oder Nichteinhaltung keine Ansprüche an den Hersteller, den Importeur oder den Verkäufer stellen.

Schneeketten sind speziell für ihren Einsatz gehärtet. Die Härtung macht die Kette hart und spröde im Vergleich zu Lastenketten. Unter hoher Spannung kann die Schneekette daher plötzlich und ohne Vorwarnung reißen, dabei können Metallteile absplintern.

Es ist lebensgefährlich Schneeketten für andere Zwecke als für die sie hergestellt wurden, zu Verwenden. Dazu gehören unter anderem An- und/oder Festbinden, oder die Verwendung für jegliche Art von Lasten!

Fahren Sie immer mit besonderer Vorsicht mit Schneeketten. Sie dürfen nie schneller als 50 km/h (30 Meilen/h) fahren. Der Fahrer muss die möglichen Gefahren immer im Auge behalten und mit angepasster Geschwindigkeit fahren!

Bitte lesen und befolgen Sie die Montageanleitung genau. Sorgen Sie dafür, dass die Schneeketten immer ordentlich sitzen.

Montieren Sie die Schneeketten immer dann, wenn schwierige fahrerische Verhältnisse erwartet werden und immer bereits bevor Sie in Schwierigkeiten geraten.

Verwenden Sie niemals defekte oder abgefahrene Schneeketten. Lassen Sie Schäden an der Schneekette umgehend reparieren. Achten Sie darauf, dass Sie sich immer an die Vorschriften und die Fabrikanten und Markenvorgaben Ihres Fahrzeuges halten.

Falls die Schneeketten auf den Asphalt schlagen, stoppen Sie das Fahrzeug umgehend und erhöhen Sie die Spannung der Schneekette. Zerrissene Schneeketten sind umgehend zu demontieren oder zu reparieren.

Schneeketten sollten nicht auf blankem Asphalt verwendet werden da diese den Asphalt schädigen können.

Sécurité (FR)

En utilisant les chaînes à neige TRYGG, vous déclarez avoir lu et suivi les avertissements et instructions fournis ici et que vous ne ferez aucune réclamation contre le fabricant ou le distributeur si ces instructions ne sont pas respectées.

Les chaînes à neige sont spécialement durcies pour leur usage. Il est dangereux d'utiliser des chaînes à neige à d'autres fins, telles que le remorquage, l'arrimage ou le levage!

L'utilisation de chaînes directement sur l'asphalte réduira l'adhérence du véhicule. Il ne faut pas conduire avec des chaînes directement sur l'asphalte.

Étant donné que l'adhérence peut être fortement réduite lorsqu'on utilise des chaînes, la conduite avec des chaînes nécessite donc une attention particulière. Ne conduisez jamais à plus de 50 km/h avec des chaînes.

Installez les chaînes lorsque les conditions de route deviennent difficiles et toujours avant de demeurer coincé ! Lisez attentivement les instructions de montage et suivez-les.

Respectez les réglementations et les instructions du fabricant du véhicule pour l'utilisation appropriée des chaînes. Une installation adéquate, ainsi qu'un nombre suffisant de chaînes sont des conditions préalables pour voyager en toute sécurité.

Ne conduisez jamais avec des chaînes défectueuses! Les problèmes doivent être rectifiés de la manière prescrite dès qu'ils surviennent.

Garanti og ansvar (NO)

Din hjulkjetting er garantert mot fabrikkasjonsfeil. Dette gjelder f.eks. feil i materialet, sveis eller herding.

Vårt ansvar er begrenset til eventuell erstatning av kjettinger beheftet med feil. Nøsted& tar intet ansvar for skader som måtte oppstå på kjøretøy, redskap eller personell. Ei heller dekkes andre følgeskader som driftsavbrudd osv. Slitasje som skyldes annet enn fabrikkasjonsfeil vil ikke bli erstattet. Dekkslitasje erstattes ikke.

All retur må avtales på forhånd. Nøsted & vil benytte egen transport.

Varen må ligge i originalemballasjen og denne må være intakt. Dersom returen skyldes at kunden har bestilt feil, trekkes et gebyr på 20% og kunden må dekke fraktkostnader.

Warranty and liability (EN)

Your tire chain is guaranteed against manufacturing defects. This applies, for example, to defects in the material, welding or hardening. This warranty expires after a period of six months from date of purchase of the chains.

Our liability is limited to any replacement of faulty chains. Nøsted & accepts no liability for damage that may occur to vehicles, tools or personnel. Nor are other consequential damages such as downtime etc. covered. Wear and tear caused by anything other than manufacturing defects will not be replaced. Tire wear is not replaced.

All returns must be agreed in advance. Nøsted & will use its own transport. The item must be in its original packaging and must be intact. If the return is due to the customer ordering incorrectly, a fee of 20% will be deducted and the customer must cover shipping costs.

Garantie und Verantwortung (DE)

TRYGG Schneeketten haben eine Garantie auf etwaige Fabrikationsfehler. Das beinhaltet unter Anderem Fehler des Materiales, der Härtung und der Schweißung. Die Garantie erlischt nach sechs Monaten ab Verkaufsdatum der Schneekette.

Unsere Verantwortung beschränkt sich auf das Ersetzen von defekten Schneeketten. Im Allgemeinen übernehmen Nøsted & ihre verbundenen Gesellschaften keine Verantwortung für Schäden an Fahrzeugen, Ausrüstung, Personen und beispielsweise Produktionsausfällen. Erhöhter Verschleiß der Schneekette, der nicht durch Produktionsfehler ausgelöst ist, wird nicht durch die Garantie gedeckt.

Alle Rücksendungen müssen im Voraus vereinbart werden. Nøsted & wird sein eigenes Transportmittel einsetzen. Der Artikel muss sich in der Originalverpackung befinden und unversehrt sein. Ist die Rücksendung auf eine falsche Bestellung des Kunden zurückzuführen, wird eine Gebühr von 20% abgezogen und der Kunde muss die Versandkosten tragen.

Garantie et responsabilité (FR)

Les chaînes à pneu TRYGG sont garanties contre les défauts de fabrication. Celle-ci s'applique, par exemple, sur le matériel défectueux, le soudage ou la trempe. Cette garantie vient à expiration six(6) mois après la date d'achat des chaînes.

Notre responsabilité se limite au remplacement des chaînes défectueuses. Nøsted & n'accepte aucune responsabilité pour tous dommages de véhicules, d'outils ou d'individus. Tout autres dommages subséquent tels que les pertes de production, le coût de réparation, le coût de main d'œuvre, etc. ne sont pas plus couverts. Une usure causée par autre chose qu'un défaut de fabrication ne sera pas remplacée. L'usure des pneus n'est pas remplacée.

Tout retour doit être préapprouvé par un représentant Trygg. Nøsted & utilisera son propre transporteur. Le produit doit être placé dans son emballage original et doit être intact. Si le retour de marchandise est dû à une commande incorrecte du client, des frais de 20% seront déduits et le client devra couvrir les frais d'expédition.